



# WEBINAR PASSACINESE

La grammatica cinese come non l'avete mai vista

## #7 La determinazione verbale





## Cos'è?

- è l'unione di un **verbo** con le sue **specificazioni** (espressioni temporali, gruppi prep., avverbi, sequenze nr/cl, verbi attributivi, classificatori raddoppiati...)

### Esempi

我跟你去公园。

这条裙子太长了。

你要好好休息。





# Come si specifica un verbo?

- Le **specificazioni** (**determinante/i**) ricorrono alla sinistra del **verbo** (**determinato**) a cui si riferiscono.

Sogg + **specificazioni** (地) **verbo** + altri elementi

Sogg + **specificazioni** (地) (GP) **verbo** + altri elementi

- I determinanti assieme al determinato costituiscono il predicato verbale.





## Usare o non usare il 也?

1. Sequenza nr/cl raddoppiata → Sì
2. Verbi attributivi monosillabici → No
3. Verbi attributivi bisillabici → Sì
4. Verbi attributivi, sia mono che bisillabici, a loro volta determinati → Sì
5. Verbi attributivi monosillabici raddoppiati → No
6. Verbi attributivi bisillabici raddoppiati → Sì
7. Verbo di stato, espressione idiomatica o locuzione fissa → Sì





# ESEMPI

1. 你们一个一个地介绍你们的论文。

Presentate ad uno ad uno la vostra tesi.

2. 请孩子们快回家吧。

Per favore bambini, tornate velocemente a casa.

3. 他热情地告诉我们一个幸的消息。

Ci ha riferito in modo entusiasta una notizia felice.

4. 我弟弟很认真地准备行李。

Mio fratello ha preparato in modo coscienzioso le valigie.





## ESEMPI

5. 今晚**早早来**，九点就出发了。

Stasera **venite presto**, alle 9 poi partiamo.

6. 他们**高高兴兴地说**：复活节快乐！

Loro **contenti hanno detto**: Buona Pasqua!

7. 我孩子**很关心地对我说**：妈，不要担心啊！

Mio figlio **mi ha detto in modo premuroso**: mamma, non preoccuparti!





# ...ed ora, mettiamo in pratica!

## ► Tradurre

- (1) Per favore, potete ascoltare attentamente questa storia?
- (2) Gli studenti vanno due alla volta nell'ufficio del Preside.
- (3) Sono in ritardo! Devo tornare velocemente a casa.
- (4) Penso che quel romanzo sia interessantissimo.
- (5) Vuoi venire al mare con me?
- (6) Mi ha detto in modo gentile che sono noiosa!
- (7) tornate a casa presto, alle 7 ceniamo.







# **WEBINAR PASSACINESE**

**Riguarda il video  
del webinar sul sito  
[www.passacinese.it](http://www.passacinese.it)**

**Grazie dell'  
attenzione!  
谢谢大家!**

